

Abschied. A farewell.

(Orig. C moll.)

Ziemlich lebhaft.

53.

p

Un - an - ge - klopft ein Herr tritt a - bends bei mir ein: „Ich ha - be die
One ev'ning un - announced a youngman visits me: "The honor is

pp *f* gemessen

3

Ehr' Ihr Re - zen - sent zu sein!
mine, — your cri - tic, sir, to be!"

schnell *sehr gehalten*

f *sf*

Tempo I.

So - fort nimmt er das Licht in die
A can - dle he then takes from its

pp *pp*

3

Hand, be - sieht lang mel - nen Schatten an der Wand, rückt nah und
place, at my sha - dow up - on the wall doth gaze, moves to and

fern:
fro:

„Nun, lie - ber jun - ger Mann,
“Now just look here, young man,

cresc. -

sehn Sie doch ge - fäl - ligst 'mal Ih - re Nas' so von der Sei - te an!
try to view your own nose now from the side, I beg you, if you can,

Sie ge - ben zu, — dass das ein Aus - wuchs is.“
you will al - low, — 'tis of a length un - due.”

f *sf*

— „Das? Al - le Wet - ter — ge - wiss! Ei
— “What? Now you say so — 'tis true! You

sf *sf* *sf* *sf* *p*

Ha - sen! ich dach-te nicht, all' mein Leb - ta - ge nicht,
flat - ter, *I did not know,* *in - deed I did not know,*

pompös
 dass ich so ei - ne Welts - na - - se führt'— im Ge - sicht!!“
that a nose of such famed pat - - tern on— my face grows.”

breit
ff *fff*

verdrossen
 Der Mann sprach
So long the

mässig
pp

noch Verschied'-nes hin und her, ich weiss, auf mei - ne Eh - re,
man did talk, it pleased him well, *but what he said, I really*

pp

rit. klei - nen Tritt, nur so von hin - ten aufs Ge - sä - sse, mit
gen - tle kick just from be - hind, to see him go down quick.

poco rit. *cresc. rit.* *f*

rasch al - le Ha - gell! ward das ein Ge - rumpel,
Well I nev - er! oh how that man stumbled,

ff *p*

ein Ge - pur - zel, ein Ge - hum - pel! Der -
how he clattered, how he tumbled! I

p *p* *ff* *rit.*

Sehr mässiges Walzertempo.

glei - chen hab' ich nie ge - sehn, all' mein Leb - ta - ge -
ne'er saw such a thing in - deed, I - ne'er saw such a

pp

rit. *sehr lebhaft*

nicht ge - sehn, ei - nen Men - schen so rasch die Trepp' hin - ab -
thing in - deed, an - y bo - dy de - scend the stairs with such

rit. *mf*

gehn!
speed.

cresc. *f* *ff*

rit. *a tempo*